



IKATES s.r.o.

Tolstého 186, 415 03 Teplice, Tschechische Republik

IdNr.: 25032836

ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

STELLT AUS

KONFORMITÄTBSCH EINIGUG

Evidenznummer: CQ-21/2024

DEM ANSUCHER :

Crystal BOHEMIA, a.s.

Jiráskova 223, 290 01 Poděbrady,

Tschechische Republik

IdNr.: 28486722

FÜR DAS ERZEUGNISS :

Wirtschaftsglas – Bleikristall 24% PbO

(Identifikation)

HERSTELLER :

Crystal BOHEMIA, a.s.

Jiráskova 223, 290 01 Poděbrady, Tschechische Republik

VERSCHLUSS / KLASSIFIZIERUNG:

Die gegenständliche Erzeugnisse sind im Einverständnis mit Anforderungen der Normen und Vorschriften:

Anordnung des Ministerium für Industrie Handel der Tschechischen Republik Nr. 379/2000 Slg.; Richtlinie des Rates 69/493/EEC (Gehalt von PbO, Dichte)

Anordnung des Ministerium für Gesundheitswesen der Tschechischen Republik Nr. 38/2001 Slg. i.d.F, ČSN 70 8005:1993, DIN 51 032:2017, ISO 7086-2:2000, ISO 6486-2:1999, BS 6748:1986, GOST 30407-96 (Grenzwerte für die Abgabe von Blei und Cadmium aus silicatischen Oberflächen)

GN 2.3.3.972-00 (Grenzwerte für die Abgabe von Aluminium, Bor, Cadmium aus silicatischen Oberflächen)

Anordnung des Ministerium für Gesundheitswesen der Tschechischen Republik Nr. 38/2001 Slg. i.d.F, GOST 30407-96, ČSN 70 8005:1993 – anprobiert nach ČSN ISO 719:2020 (Wasserbeständigkeit von Glasgriess bei 98°C)

ČSN 70 8005:1993, GOST 30407-96 (innere Spannung)

Die Bescheinigung wurde auf der Grundlage der Prüfberichte Nr. 20/2024 und 32/2023 des Prüflabors Nr. 1139, akkreditiertes vom ČIA (Tschechischen Institut für Akkreditierung) und der Prüfberichte Nr. 24/0600, 24/0601, 24/0602, 23/0173 a 23/0175 des Prüflabors Nr. 1139.2, akkreditiertes vom ČIA ausgefertigt. Die Regeln für die Benützung der Bescheinigung werden auf der Rückseite angegeben.

Ausstellungsdatum: 28.8.2024

Gültigkeit bis: 28.8.2027

IKATES s.r.o.

Dipl. Ing. Lubomír Hnilička

Gesellschaftsdirektor

DIE REGELN FÜR DIE BENÜTZUNG DER BESCHEINIGUNG

Diese Bescheinigung ist nur für das auf der Titelseite spezifizierte Erzeugnis gültig. Unbefugte oder täuschende Benützung der Bescheinigung kann zur Folge die Entziehung haben.

Die Benützung der Bescheinigung darf nicht den Ruf der Zertifizierungsstelle beschädigen.

Bei Entziehung oder Aussetzung der Bescheinigung darf nicht die auf die Bescheinigung berufende Hinweise in der Insertion benützt werden.

Die Änderung, Umschreibung oder Nachfüllung der Angaben in der Bescheinigung sind verboten.

Im Falle der Änderung der Produktionstechnologie oder der gebrauchten Werkstoffe muss man nach diesen Wirklichkeiten die Zertifizierungsstelle IKATES, s.r.o. schriftlich informieren.

Im Hinblick auf die Wirklichkeit, daß Tschechisches Institut für Akkreditierung führt in diesem Fall nicht die Akkreditierung der Konformitätbewertung der Funktionskennwerte mit den technischen Vorschriften durch, ist die Festlegung dieser Bescheinigung außer dem Akkreditierungsbereich

IKATES, s.r.o.
Testing laboratory No. 1139.2
Tolstého 186,Řetenice, 415 03 Teplice



tel.: +420 417 503 093, +420 417 502 825
e-mail: ikates.al@seznam.cz
www.ikates.cz



Testing laboratory No. 1139.2
accredited by Czech Accreditation Institute according to ČSN EN ISO/IEC 17025:2018 for chemical analyses of
silicates, i.e. glass, glass ceramics, glass, ceramic materials, chemical analyses of surface and wastewater and
sampling of wastewater

TEST REPORT

Registration No. : **23/0170**

Test subject : **Determination of the release of lead and cadmium from silicate surface other than ceramic ware according to ČSN EN 1388-2**

Client (address) : **ACO č 3065 – IKATES, s.r.o., Tolstého 186,Řetenice, 415 03 Teplice**

Producer : **CRYSTAL BOHEMIA a.s., Jiráskova 223, 290 01 Poděbrady**
workplace Zámecká 730, 582 91 Světlá nad Sázavou

Place of test performance : **IKATES, s.r.o., Tolstého 186,Řetenice, 415 03 Teplice**

Date of sample receiving : **2023-02-10**

Date of test performance : **2023-02-13 - 2023-02-16**

Date of issue : **2023-02-16**

Sample description: **Household and drinking glass crystalin - mechanically blown**
drinking crystal glass - titanium dioxide glass

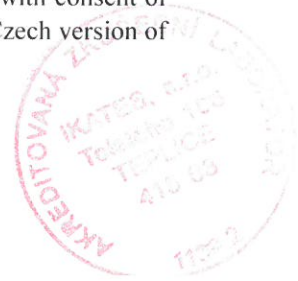
Sampling description : **samples were delivered by the client**

Number of pages : **2**

Page No : **1**

Manager of laboratory : **Mrs. Petra Pánková**

Results and/or information out of accreditation range and subcontracts are in the test report identified. Copying and translating, using of report for other purposes (advertisement, extracts from the report) only with consent of the laboratory. Without consent of the laboratory is possible to reproduce the report only whole. Czech version of the test report is decisive.



Registration number of test report : 23/0170

Page No.: 2 Place of test performance:
Number of pages : 2 Tolstého 186, Řetenice, 415 03 Teplice

Test procedure : SOP 16.1 (ČSN EN 1388-2, ISO 7086-1, ISO 6486-1, BS 6748:1986, Appendix A, ASTM C738, GOST 25185-93)) Materials and articles in contact with foodstuffs-Silicate surfaces - Part 2: Determination of the release of lead and cadmium from silicate surfaces other than ceramic ware, decree Ministry of Health CR No.38.2001, attachment 9.

The determination of lead and cadmium in the leachate was carried out by the method ICP-OES according to SOP 17.45 (ČSN EN ISO 11885).

Measurement uncertainty : Stated uncertainty was determined as a combined uncertainty with an expansion coefficient $k=2$ at reliability level 95%

The results relate to the sample as received.
Uncertainty is related to chemical determination only and does not include sampling uncertainty.

Summary of obtained results tested products

Marking of tested products by producer :

stemware Colibri 4S032/580 red CBS 0125N 4 pcs

Products 1 - 4 were tested as hollowware

sample No.	volume of filling in ml	concentration in leach of lead (Pb) [mg/l]	concentration in leach of cadmium (Cd) [mg/l]
1	635	< 0,1	<0,01
2	650	< 0,1	<0,01
3	640	< 0,1	<0,01
4	640	< 0,1	<0,01
average		< 0,1	<0,01

Statement : Test results, given in this report, apply only to the tested items and do not replace other documents, e.g. administrative characters, issued from other bodies, according to particular regulations.

Report was performed by : Mrs.Petra Pánková

For correctness and validity of the report is responsible :
Mrs.Petra Pánková
manager of laboratory

